



iRobot[®]

Roomba[®] 900

Uporabniški priročnik

Kazalo

Pomembne varnostne informacije	2
Vodnik za nastavitve.....	6
Zakaj prenesti aplikacijo iRobot HOME?	7
Osnovna navodilaNavodila	8
Kako Roomba čisti.....	10
Zgradba robotskega sesalnika iRobot Roomba serije 900.....	14
Nasveti za optimiziranje delovanja	16
Navidezni zid Virtual Wall z dvojnimi delovanjem.....	18
Redna skrb za robotski sesalnik	20
Informacije o bateriji in polnjenju.....	26
Odpravljanje težav	28
Izjava o skladnosti	30
Služba za pomoč uporabnikom podjetja iRobot	32

Pomembne varnostne informacije

APARAT LAHKO UPORABLJAJO OTROCI, STARI 8 ALI VEČ LET, OSEBE Z ZMANJŠANIMI FIZIČNIMI, SENZORIČNIMI ALI UMSKIMI SPOSOBNOSTMI IN TAKE, KI NIMAJO DOVOLJ IZKUŠENJ IN ZNANJA, POD POGOJEM DA SO NADZOROVANI ALI SO BILI POUČENI O VARNEM NAČINU UPORABE APARATA IN RAZUMEJO NEVARNOSTI, POVEZANE Z UPORABO. OTROCI SE Z APARATOM NE SMEJO IGRATI. OTROCI NAPRAVE NE SMEJO ČISTITI ALI VZDRŽEVATI BREZ NADZORA.

POZOR: ELEKTRONSKIH DELOV ROBOTSKEGA SESALNIKA, BATERIJE ALI VGRAJENE POLNILNE POSTAJE HOME BASE NE ODPIRAJTE. V NJIH NI DELOV, KI BI JIH LAHKO POPRAVIL UPORABNIK. POPRAVILO PREPUSTITE USPOSOBLJENEMU OSEBJU. POSKRbite, DA SE BO NAZIVNA NAPETOST PRILOŽENE POSTAJE HOME BASE UJEMALA Z NAPETOSTJO V STANDARDNI VTIČNICI.

Pri namestitvi, uporabi in vzdrževanju robotskega sesalnika upoštevajte naslednja varnostna opozorila, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali škode.

Splošna varnostna navodila

- Pred uporabo preberite vse varnostne napotke in navodila za upravljanje.
- Varnostne napotke in navodila za upravljanje shranite za poznejšo uporabo.
- Upoštevajte vsa opozorila na robotskem sesalniku, bateriji, polnilni postaji Home Base® in v uporabniškem priročniku.
- Upoštevajte vsa navodila za upravljanje in uporabo.
- Za vse nerutinske posege se obrnite na podjetje iRobot.



Simbol na izdelku ali embalaži pomeni: Električnih aparatov ne odvrzite med nerazvrščene gospodinjske odpadke; uporabite ločene objekte za zbiranje odpadkov. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na pristojno službo. Če električne aparate odložite na odlagališčih ali smetiščih, lahko nevarne snovi prodrejo v podtalnico in pridejo v prehranjevalno verigo, s tem pa škodijo zdravju in dobremu počutju. Za več informacij o programih zbiranja, vnovične uporabe in recikliranja se obrnite na krajevno ali regionalno službo za odlaganje.

Omejitve uporabe

- Robotski sesalnik je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih.
- Robotski sesalnik ni igrāča. Na to napravo ne stopajte in ne sedajte.
- Med delovanjem robotskega sesalnika morajo biti majhni otroci in hišni ljubljenci pod nadzorom.
- Robotski sesalnik hranite in uporabljajte samo v okoljih s sobno temperaturo.
- Kamero iAdapt čistite s krpo, navlaženo samo z vodo.
- S to napravo ne pobirajte gorečih predmetov ali takih, iz katerih se kadi.
- S to napravo ne pobirajte razlitega belila, barve, drugih kemičnih sredstev ali česar koli mokrega.
- Pred uporabo naprave s tal poberite predmete, kot so oblačila, raztresen papir, vrvi za senčila in zavese, napajalne kable in lomljive predmete. Če naprava zapelje čez napajalni kabel in ga povleče za seboj, lahko z mize ali police povleče predmet.
- Če ima prostor, ki ga boste čistili, balkon, uporabite fizično pregrado, ki bo napravi preprečila dostop do balkona in tako zagotovila varno delovanje.
- Aparata naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oziroma jih natančno seznanila z uporabo aparata.
- Zagotovite ustrezen nadzor otrok in poskrbite, da se ne bodo igrali z robotskim sesalnikom. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
- Na robotski sesalnik ne postavljajte ničesar.
- Upoštevajte, da se robotski sesalnik premika sam. Ko hodite po prostoru, v katerem robotski sesalnik čisti, pazite, da ne stopite nanj.
- Robotskega sesalnika ne uporabljajte v prostorih z nezaščitenimi električnimi vtičnicami po tleh.

Baterija in polnjenje

- Za polnjenje uporabljajte samo standardne vtičnice. Izdelka ne uporabljajte s kakršnimi koli pretvorniki. Njihova uporaba takoj izniči veljavnost garancije.
- Uporabljajte samo akumulatorske baterije z ustreznimi tehničnimi lastnostmi, ki jih odobri iRobot.
- Postaje Home Base ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem. Če je kabel ali vtič poškodovan, ga mora popraviti proizvajalec ali ustrezno usposobljena oseba.
- Uporabljajte samo akumulatorske baterije, ki jih je odobril iRobot.
- Pred dolgotrajno hrambo ali prevozom iz robotskega sesalnika in dodatne opreme vedno odstranite baterijo.
- Ne polnite na prostem.
- Postajo Home Base lahko zaščitite s prenapetostno zaščito.
- Postaje Home Base se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Robotski sesalnik pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno odstranite iz postaje Home Base.
- Poskrbite, da se bo nazivna napetost priložene postaje Home Base ujemala z napetostjo v standardni vtičnici.
- Stare baterije shranite v zaprto plastično vrečko in jih varno odvrzite skladno z lokalnimi okoljskimi predpisi.

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da na baterijah ni znakov poškodb ali razlitja. Poškodovanih ali puščajočih baterij ne polnite.
- Če baterija pušča, jo odnesite na lokalni pooblaščen servis podjetja iRobot, kjer jo bodo zavrgli.
- Preden baterijo odvržete, jo morate odstraniti iz robotskega sesalnika.
- Baterij ne drobite ali razstavljajte. Ne segrevajte jih in jih ne postavljajte v bližino kakršnega koli vira toplote.
- Baterij ne sežigajte. Baterij ne izpostavljajte kratkemu stiku.
- Baterij ne potapljajte v kakršno koli tekočino.

Omejitve uporabe in varnostne informacije za robotski sesalnik Roomba

- Robotski sesalnik Roomba uporabljajte samo v suhem okolju.
- Robotskega sesalnika Roomba ne škropite ali polivajte s tekočino.

Vodnik za nastavitvev

Za začetek uporabe robotskega sesalnika Roomba so potrebni le trije preprosti koraki. Dodatna navodila za uporabo so na strani 8.

1. korak: Vklopite robotski sesalnik Roomba

- Na območju, kjer je čim manj predmetov, postavite polnilno postajo Home Base® plosko ob zid na ravni tleh. Na strani 17 je nekaj nasvetov za optimalno postavitve postaje Home Base.
- En konec napajalnega kabla priključite v postajo Home Base, drugega pa v zidno vtičnico.
- Na spodnji strani robotskega sesalnika odstranite rumeni vstavek koša in varovalni trak baterije.
- Robotski sesalnik Roomba postavite v postajo Home Base in pri tem pazite, da bosta kovinska stika za polnjenje na njej poravnana s stiki na spodnji strani robotskega sesalnika.
- Če je postavitve pravilna, boste slišali zaporedje piskov. Ko zasveti gumb CLEAN (ČIŠČENJE), je Roomba pripravljena za uporabo.

2. korak: Začetek čiščenja

- Robotski sesalnik Roomba aktivirate s pritiskom na gumb CLEAN (ČIŠČENJE).
- Čiščenje začnete z vnovičnim pritiskom na gumb CLEAN (ČIŠČENJE).

- Roomba v enem ciklu čiščenja očisti celotno nadstropje stanovanja.
- Če se baterija skoraj izprazni pred koncem čiščenja, se Roomba vrne v postajo Home Base in znova napolni. Ko je baterija znova napolnjena, Roomba samodejno dokonča čiščenje in se nato vrne v postajo Home Base.
- Če postaja Home Base ni dostopna, se Roomba ne bo mogla napolniti. Vrnila se bo na začetno mesto in cikel čiščenja bo končan.



Opomba: Baterija Roombe je ob dobavi delno napolnjena. Če čiščenje začnete, preden je baterija povsem napolnjena, se bo Roomba na polnjenje v postajo Home Base morda vrnila prej kot pri prihodnjih ciklih polnjenja.

3. korak: Prenesite aplikacijo iRobot HOME

- Aplikacija iRobot HOME omogoča uporabo pametne naprave s sistemom iOS ali Android za najboljšo mogočo izkušnjo uporabe robotskega sesalnika Roomba.
- Več informacij o aplikaciji iRobot HOME je na naslednji strani.
- Če želite prenesti aplikacijo iRobot HOME, v trgovini App Store ali Google Play™ poiščite »iRobot HOME« ali obiščite www.irobot.com/app.



Opomba: Če pri nastavitvi potrebujete dodatno podporo, si oglejte postopke za odpravljanje težav v aplikaciji iRobot HOME ali se prek bližnjic v njej obrnite na podporo za stranke.

Zakaj prenesti aplikacijo iRobot HOME?

Aplikacija iRobot HOME omogoča povezavo robotskega sesalnika Roomba z omrežjem Wi-Fi® pri vas doma, tako da lahko napravo s sistemom iOS ali Android uporabite za naslednja opravila:

- Registracija robotskega sesalnika Roomba
- Načrtovanje, sprožanje, začasna ustavitev ali preklic ciklov čiščenja ne glede na to, kje ste
- Nastavitev možnosti čiščenja po meri
- Spremljanje dejavnosti robotskega sesalnika Roomba
- Poimenovanje robotskega sesalnika Roomba
- Dostop do navodil za nastavitve
- Prejemanje samodejnih posodobitev programske opreme
- Iskanje odgovorov na pogosta vprašanja
- Stik s podporo za stranke

Če jo želite prenesti v trgovini App Store ali Google Play, poiščite »iRobot HOME« ali obiščite www.irobot.com/app.



Osnovna navodila

Navodila




Čiščenje z robotskim sesalnikom Roomba



Pomembno: Pred prvo uporabo robotskega sesalnika Roomba morate aktivirati baterijo. Navodila so na strani 6 – 1. korak: Vključite robotski sesalnik Roomba.

Robotski sesalnik Roomba aktivirate s pritiskom na gumb CLEAN (ČIŠČENJE). Roomba bo zapiskala in gumb CLEAN (ČIŠČENJE) bo zasvetil.

- Čiščenje začnete s pritiskom na gumb CLEAN (ČIŠČENJE).
 - » Roomba v enem ciklu čiščenja očisti celotno nadstropje stanovanja.
 - » Če se baterija skoraj izprazni pred koncem čiščenja, se Roomba vrne v postajo Home Base in znova napolni. Ko je baterija znova napolnjena, Roomba samodejno nadaljuje, kjer je ostala, in dokonča čiščenje.
- Če želite med čiščenjem ustaviti robotski sesalnik Roomba, pritisnite CLEAN (ČIŠČENJE).
 - » Če želite nadaljevati čiščenje, spet pritisnite gumb CLEAN (ČIŠČENJE).
 - » Če želite robotski sesalnik Roomba poslati nazaj v postajo Home Base, pritisnite  Dock (Polnilna postaja).
- Če želite končati čiščenje in robotski sesalnik Roomba preklopiti v način pripravljenosti, pritisnite gumb CLEAN (ČIŠČENJE) in ga pridržite, dokler ne ugasnejo lučke na robotskem sesalniku.




Opomba: Postopke, opisane zgoraj, lahko upravljate tudi iz aplikacije iRobot HOME.

Polnjenje na postaji Home Base

Po končanem čiščenju ali če je baterija prazna, se robotski sesalnik Roomba vrne na postajo Home Base in se polni. Ko je robotski sesalnik uspešno povezan s postajo, začne lučka za baterijo (□) na njem utripati, kar pomeni, da se polni:

- Če se Roomba na polnilno postajo vrača po opravljenem čiščenju, bo predvajala zaporedje tonov, ki označujejo uspešno dokončanje čiščenja.
 - » Vse lučke ugasnejo v eni minuti po priključitvi na polnilno postajo. Roomba to stori, da med polnjenjem prihrani energijo.
 - » Stanje baterije lahko preverite z enkratnim pritiskom na gumb CLEAN (ČIŠČENJE).
- Če se Roomba na polnjenje vrača sredi cikla čiščenja, ob priključitvi na polnilno postajo ne bo predvajala tona, gumb CLEAN (ČIŠČENJE) pa bo utripal skupaj z lučko za baterijo (□). Trenutno stanje robotskega sesalnika Roomba bo prikazano tudi v aplikaciji iRobot HOME.

Če želite, lahko robotski sesalnik Roomba tudi ročno pošljete na postajo Home Base. To storite s pritiskom na gumb  Dock (Polnilna postaja) na robotskem sesalniku ali tako, da na glavnem zaslonu aplikacije iRobot HOME App pritisnete gumb CLEAN (ČIŠČENJE) in nato ustavite čiščenje.

Polnjenje baterije

Robotski sesalnik Roomba naj bo shranjen na postaji Home Base, tako da bo vedno napolnjen in pripravljen za čiščenje. Za najboljše rezultate uporabljajte litijevo ionsko baterijo podjetja iRobot, ki ste jo dobili z robotskim sesalnikom Roomba. Podrobnejše informacije so na strani 26.



Opomba:

- Če robotski sesalnik Roomba dvignete in ga ročno prestavite drugam, bo morda imel težave pri iskanju postaje Home Base. Za najboljše rezultate počakajte, da Roomba brez prekinitev konča cikel čiščenja.
- Če je videti, da ima Roomba težave pri povezovanju s polnilno postajo, glejte stran 17, kjer je opisano, kako zagotoviti, da je postaja Home Base na najprimernejšem mestu.
- Roomba ne bo zapustila postaje Home Base in začela čiščenja, če je koš poln. V tem primeru odstranite in izpraznite koš, nato pa ga znova vstavite, preden začnete ali nadaljujete čiščenje (navodila so na strani 21).

Kako Roomba čisti

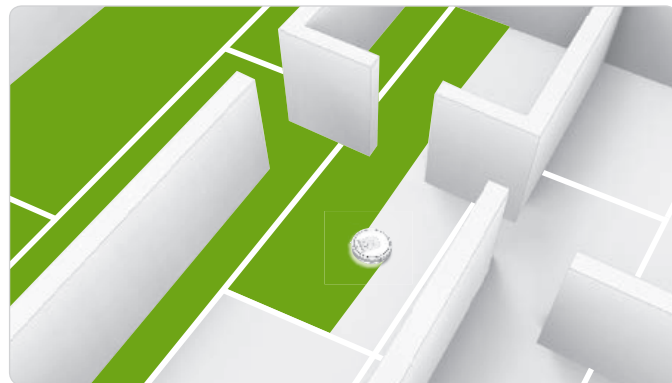
Roomba je razvita tako, da se pametno premika po celotnem nadstropju stanovanja in ga očisti. Postopek, ki ga pri tem uporabi, je naslednji:

- Roomba na začetku cikla čiščenja uporabi tehnologijo iAdapt® 2.0 z vizualno lokalizacijo za izdelavo zemljevida z zaporedjem majhnih območij, ki jih nato vsakega posebej temeljito očisti. Roomba z uporabo tega zemljevida spremlja, kje je že bila in kje ne, da očisti celoten prostor.



Opomba: Roomba morda ne bo vedno končala čiščenja ene sobe, preden gre v naslednjo, kar je odvisno od tlorisa stanovanja. Vendar ne skrbite, saj se bo, preden konča, vrnila in očistila morebitna območja, ki jih je prej izpustila.

- Roomba v različnih trenutkih med čiščenjem počisti robove sobe ter območja okoli nog stolov in drugega pohištva.
- Ta postopek nadaljuje, dokler ne počisti celotnega nadstropja stanovanja. Če se baterija skoraj izprazni pred koncem čiščenja, se Roomba vrne na postajo Home Base in se znova napolni. Ko je baterija znova napolnjena, Roomba samodejno nadaljuje in dokonča čiščenje.
- Ko Roomba konča čiščenje, se vrne na postajo Home Base in se napolni.



Opomba:

- Če želite na sredi cikla čiščenja v robotskem sesalniku Roomba izbrisati pomnilnik vseh že očiščenih območij, pritisnite gumb CLEAN (ČIŠČENJE) in ga pridržite 3 sekunde, da ugasnejo vse lučke.
- Roomba občasno, ko naleti na območja z več delci umazanije, uporabi gibanje naprej/nazaj, da temeljiteje očisti območje. Pri tem bo zasvetila lučka, ki kaže, da je bila zaznana umazanija, Dirt Detect™ (Q).

Točkovno čiščenje

Ko izberete točkovno čiščenje, Roomba intenzivneje očisti omejeno območje s spiralnim premikanjem navzven v krogih obsega do enega metra in se nato s spiralnim kroženjem vrne na točko, kjer je začela. Roomba med točkovnim čiščenjem poveča moč sesanja za najboljše čiščenje tam, kjer ga potrebujete. Če želite uporabiti funkcijo točkovnega čiščenja, robotski sesalnik Roomba postavite na mesto, kjer je skoncentrirana umazanija, in pritisnite gumb  Spot (Točkovno čiščenje).



Nastavitve čiščenja

Roomba ima različne nastavitve, s katerimi lahko prilagodite, kako čisti. Te nastavitve so na voljo samo prek aplikacije iRobot HOME.



Opomba:

- Življenjska doba baterije in čas čiščenja se bosta razlikovala glede na izbrane nastavitve čiščenja.
 - Izbrane nastavitve veljajo tako za ročno kot tudi za načrtovano čiščenje.
- **Posebna funkcija za preproge:** Roomba na preprogah samodejno poveča moč sesanja in tako zagotovi temeljitješe čiščenje. Na trdih površinah zmanjša moč sesanja, da porabi manj energije baterije, hkrati pa še vedno zagotavlja odlično čiščenje. Posebna funkcija za preproge je privzeto vklopljena.
 - **Število čistilnih prehodov:** Roomba bo v večini primerov umazanijo in druge delce odstranila že z enim preходом čez vsako območje stanovanja. Čiščenje z dvema prehodoma je zlasti koristno, če imate hišne ljubljence ali za občasno globinsko čiščenje. Število prehodov pri čiščenju je privzeto ena.



- **Čiščenje robov:** Ko Roomba konča čiščenje odprtih površin tal, s funkcijo čiščenja robov poskrbi, da bo čisto tudi ob stenah in okoli nog pohištva. Če želite hitrejše čiščenje, lahko funkcijo za čiščenje robov izklopite. Čiščenje robov je privzeto vklopljeno.



Pomembno: Če funkcijo za čiščenje robov onemogočite, Roomba morda ne bo očistila celotne površine tal.

- **Način delovanja, ko je koš poln:** Roomba zazna, ko je koš za prah poln. Na voljo sta dve možnosti, kaj naj Roomba naredi, ko je koš poln:
 - » **Dokonča čiščenje:** Roomba bo čiščenje nadaljevala, tudi če je koš poln, dokler ne očisti celotne površine. Ko koš izpraznite, je Roomba pripravljena za naslednje čiščenje. Privzeta nastavitev načina delovanja, ko je koš poln, je, da Roomba dokonča čiščenje.
 - » **Takojšnja začasna ustavitev:** Roomba se bo takoj, ko bo koš poln, vrnila tja, kjer je začela, in začasno ustavila čiščenje. Ko izpraznite koš, pritisnite CLEAN (ČIŠČENJE) za nadaljevanje čiščenja.

**Opomba:**

- Če kadar koli med čiščenjem zasveti lučka napolnjenosti koša , lahko čiščenje kadar koli ustavite, izpraznite koš in nato nadaljujete čiščenje.
- Če lučka napolnjenosti koša  sveti, vendar ni videti, da bi bil koš poln, na strani 22 preberite navodila za čiščenje tipala napolnjenosti koša.

Zgradba robotskega sesalnika iRobot Roomba serije 900

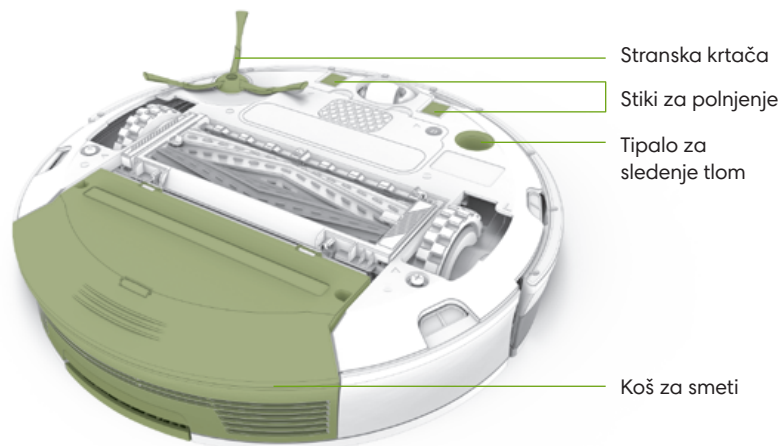
Pogled od zgoraj



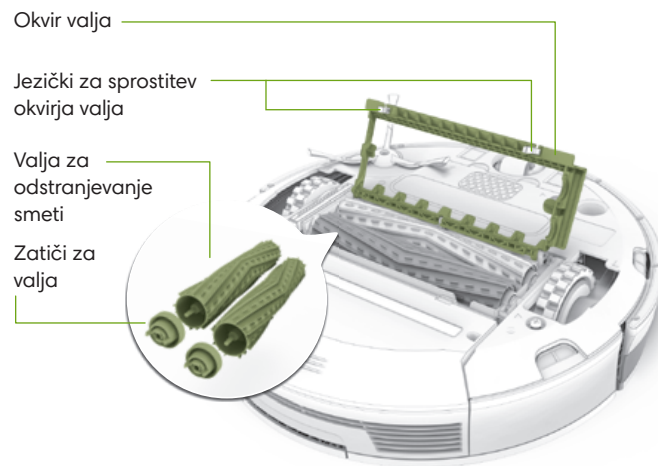
Gumbi in kazalniki



Pogled od spodaj



Čistilna glava in deli




Nasveti za optimiziranje delovanja

Splošni nasveti

- Z uporabo navideznih sten Virtual Wall® poskrbite, da bo Roomba čistila tam, kjer želite, in ne tam, kjer tega ne želite (informacije o navideznih stenah Virtual Wall z dvonačinskim delovanjem so na strani 18).
- Pred čiščenjem s tal odstranite odvečne ovire (oblačila, igrače ipd.).
- Po vsaki uporabi izpraznite koš in očistite filter.
- Robotski sesalnik Roomba uporabljajte vsakodnevno, da bodo tla ves čas dobro očiščena.

Priprava tal v domovih, kjer je veliko dlak hišnih ljubljencev

V domovih, kjer je veliko dlak hišnih ljubljencev, se lahko koš robotskega sesalnika Roomba hitro napolni z dlakami ali lasmi. Roomba bo v takih okoljih morda morala opraviti postopek priprave tal. Pomagajte ji lahko z načrtovanjem pogostih čiščenj in praznjenjem koša, ko zasveti lučka napolnjenosti koša  – to je včasih lahko tudi sredi cikla čiščenja. Po takšni pripravi tal bo Roomba dosledno učinkovito čistila.

Postavitev postaje Home Base®

Postajo Home Base postavite na odprto mesto brez ovir. Priporočamo, da je okoli postaje Home Base vsaj toliko prostora:

- 0,5 metra na vsaki strani postaje Home Base;
- 1 meter pred postajo Home Base; na tem območju ne sme biti pohištva, kot so mize in stoli;
- 1 meter med postajo Home Base in morebitnimi stopnicami.
- 2,5 metra od zidov Virtual Wall.

Postaja Home Base naj bo na ravni površini in plosko ob zidu, tako da bo Roomba lahko učinkoviteje čistila. Če postajo Home Base postavite pod kotom, bo Roomba čistila z diagonalnim gibanjem glede na zid.

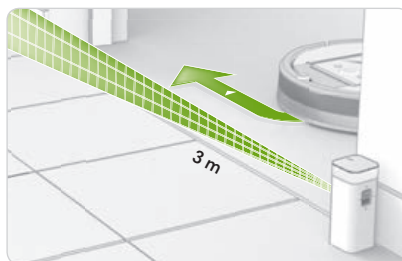
Postaja Home Base naj bo vedno priključena – takrat njena lučka za napajanje utripa in kaže, da je postaja priključena na vir napajanja.

Postajo Home Base postavite na območje, ki ima dosledno pokritost s signalom omrežja Wi-Fi®. Tako bo Roomba lahko prejela podatke prek aplikacije iRobot HOME. Če je signal omrežja Wi-Fi® na določenem mestu dovolj močan za mobilno napravo, bo zadostoval tudi za robotski sesalnik Roomba.



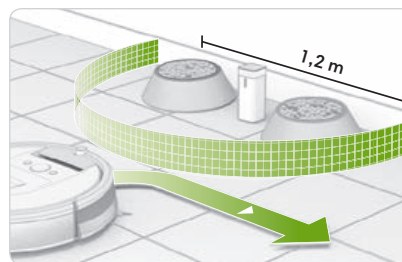
Navidezni zid Virtual Wall z dvojnim delovanjem

Navidezni zid Virtual Wall z dvojnim delovanjem (dodatek opcijsko) poskrbi, da Roomba ostane v prostorih, ki jih želite očistiti, in ne gre tja, kamor ne želite. Napravo lahko glede na potrebe čiščenja nastavite v dva različna načina:



Način navideznega zidu Virtual Wall: Ko je stikalo v zgornjem položaju (☑), naprava deluje kot navidezni zid. To pomeni, da jo lahko nastavite, da blokira odprtine, široke največ tri metre. Ustvari nevidno stožčasto pregrado, ki jo lahko vidi samo Roomba.

Opomba: Dlje ko je ta pregrada od naprave, širša je (glejte sliko).




Način Halo: Ko je stikalo v spodnjem položaju (☐), naprava ustvari zaščitno območje, v katerega Roomba ne bo vstopila. To preprečuje, da bi se zadela ob predmete, ki jih želite zaščititi (na primer posodo s pasjo hrano ali vazo), ali vstopila na območja, kamor ne želite, da gre (na primer vogal ali pod pisalno mizo). Zaščitno območje je nevidno in seže približno 60 cm od sredine naprave.

Navodila za uporabo

Okrog vrha naprave je svetlobni krog. Ko napravo vklopite ali ko izberete nov način, bo krog petkrat utripnil. Izberite želeni način. Ko krog preneha utripati, napravo postavite na želeno mesto na tleh. Svetlobi krog bo izklopljen, dokler ne bo treba zamenjati baterij (2 bateriji velikosti AA).

Ko naprave ne uporabljate

Napravo lahko med cikli čiščenja pustite vklopljeno na tleh.

 **Opomba:** Baterije bodo pri običajni uporabi trajale 8–10 mesecev. Če navideznega zidu Virtual Wall ne nameravate uporabljati dalj časa in ga želite shraniti, ga izklopite (srednji položaj: »Off«).



Redna skrb za robotski sesalnik

Za optimalno delovanje robotskega sesalnika Roomba je potrebno naslednje vzdrževanje. Če opazite, da Roomba s tal pobira manj smeti, izpraznite koš ter očistite filter in valja.

Del robotskega sesalnika	Pogostost vzdrževanja	Pogostost zamenjave
Koš	Po vsaki uporabi	-
Filter	Enkrat tedensko (dvakrat tedensko, če imate hišne ljubljence)	Vsaka dva meseca
Tipalo napolnjenosti koša	Vsaka dva tedna	-
Sprednje kolesce Stranska krtača Tipala za zaščito pred padci po stopnicah Stiki za polnjenje Kamera iAdapt Tipalo za sledenje tlom	Enkrat mesečno	-
Valja za odstranjevanje smeti	Vsake štiri mesece (vsake tri mesece, če imate hišne ljubljence)	Vsaki 6–12 mesecev



Opomba: Podjetje iRobot proizvaja različne nadomestne dele in sklope. Če menite, da potrebujete nadomestni del, se za več informacij obrnite na podporo za stranke podjetja iRobot.

Praznjenje koša robotskega sesalnika:

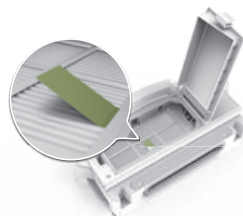


- 1 Pritisnite gumb za odstranitev koša, da odstranite koš.



- 2 Odprite vratca koša, da ga izpraznite.

Čiščenje filtra robotskega sesalnika Roomba:



- 1 Primite rumeni jeziček, da odstranite filter.



- 2 S filtrom rahlo udarite ob koš za smeti, da otresete smeti.



Pomembno: Vrat filtra ne bo mogoče zapreti, če filtra ne vstavite nazaj. Filter vstavite tako, da bo rumeni jeziček obrnjen navzgor.

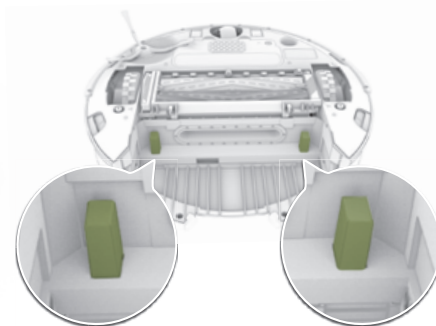
Redno vzdrževanje robotskega sesalnika (nadaljevanje)

Čiščenje tipal napolnjenosti koša robotskega sesalnika Roomba:

1 Odstranite in izpraznite koš.



2 Tipali obrišite s čisto in suho krpo.

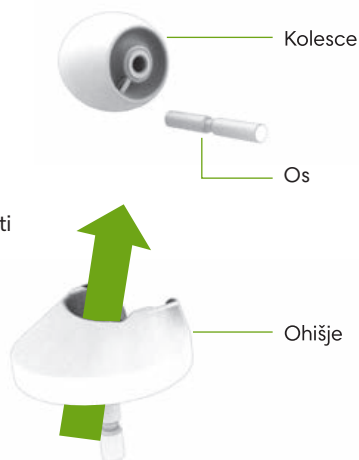


3 Notranji in zunanji odprtini tipal obrišite s čisto in suho krpo.



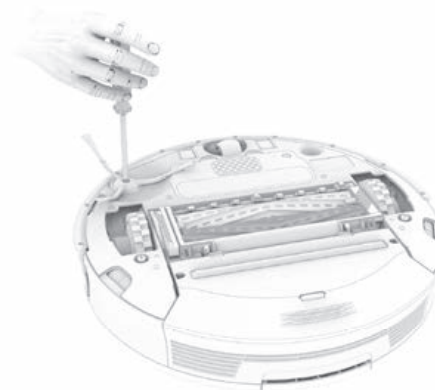
Čiščenje sprednjega kolesca robotskega sesalnika Roomba:

- 1 Sprednje kolesce močno povlecite, da ga odstranite.
- 2 Iz notranjosti odprtine kolesca odstranite morebitne delce smeti.
- 3 Kolesce zasukajte z roko. Če je vrtenje omejeno, kolesce odstranite iz ohišja, močno potisnite, da odstranite os, in počistite morebitne delce smeti ali lase, ovite okoli njega.
- 4 Ko končate, znova namestite vse dele. Prepričajte se, da se kolesce zaskoči na ustrezno mesto.



Čiščenje stranske krtače robotskega sesalnika Roomba:

- 1 S kovancem ali majhnim izvijačem odvijte vijak.
- 2 Krtačo odstranite, jo očistite skupaj z držalom zanj in jo znova namestite.



Redno vzdrževanje robotskega sesalnika (nadaljevanje)

Čiščenje tipal za zaščito pred padci po stopnicah in stikov za polnjenje:

- 1 Tipala za zaščito pred padci po stopnicah na robotskem sesalniku očistite s čisto in suho krpo.



- 2 Stike za polnjenje na robotskem sesalniku in na postaji Home obrišite s čisto in suho krpo.



Čiščenje tipala za sledenje tlom:

Robotski sesalnik Roomba obrnite ter s čisto in suho krpo iz mikrovlaken ali mehkega bombaža z njega obrišite morebitne delce smeti, nabrane okoli odprtine tipala na desni strani spodnje površine. Čistilne tekočine ne pršite neposredno v odprtino tipala.



Čiščenje valjev robotskega sesalnika:

- 1 Rumena jezička za sprostitve okvirja valjev stisnite skupaj, dvignite okvir valjev in odstranite morebitne ovire.



- 2 Odstranite valja in rumena pokrovčka valjev. Odstranite morebitne lase ali delce smeti, nabrane pod pokrovčki in okoli kovinskih osi.



- 4 Očistite sesalno pot na robotskem sesalniku.



- 3 S kvadratnih in šestkotnih plastičnih zatičev na drugi strani valjev odstranite morebitne lase ali delce smeti. Znova namestite pokrovčka valjev.




- 5 Znova namestite valja. Barva in oblika zatičev valjev se mora ujemati z barvo in obliko ikon na modulu čistilne glave.

Informacije o bateriji in polnjenju

Za najboljše rezultate uporabljajte litijevo ionsko baterijo podjetja iRobot, ki ste jo dobili z robotskim sesalnikom Roomba. Robotski sesalnik Roomba bo sicer deloval tudi s starejšimi modeli baterij, vendar bo njegova učinkovitost omejena.

Litijeva ionska baterija


 **Pomembno:** Za litijeve ionske baterije in izdelke, ki jih vsebujejo, veljajo strogi predpisi glede prevoza. Če morate ta izdelek (skupaj z baterijo) poslati na servis ali z njim iz kakršnega koli razloga potovati, MORATE upoštevati ta navodila za prevoz:

- » Iz izdelka odstranite litijevo ionsko baterijo.
- » Kovinske stike za polnjenje na bateriji prelepite z lepilnim trakom.
- » Baterijo znova namestite (skupaj z lepilnim trakom) v izdelek in pritrdite vratca prostora za baterijo.
- » Izdelek zapakirajte v originalno embalažo oziroma v tako, ki preprečuje premikanje med prevozom.
- » Pošljite s kopenskim prevoznim sredstvom (ne z letalskim).

Polnjenje baterije

Za čim daljšo življenjsko dobo baterije poskrbite, da bo Roomba vedno napolnjena v postaji Home Base, ko je ne uporabljate.

Težave med polnjenjem

Če Roomba med polnjenjem naleti na napako, bo lučka za odpravljanje težav () utripala in slišali boste zvočno sporočilo o napaki. Napake pri polnjenju se lahko včasih pojavijo pri ponarejenih baterijah. Prepričajte se, da uporabljate originalno litijevo ionsko baterijo podjetja iRobot, in poskušajte te težave odpraviti z aplikacijo iRobot HOME ali tako, da obiščete spletno mesto global.irobot.com.

Shranjevanje baterije

Če robotski sesalnik Roomba shranjujete proč od postaje Home Base, najprej odstranite baterijo. Robotski sesalnik Roomba in baterijo nato shranite na hladno in suho mesto.

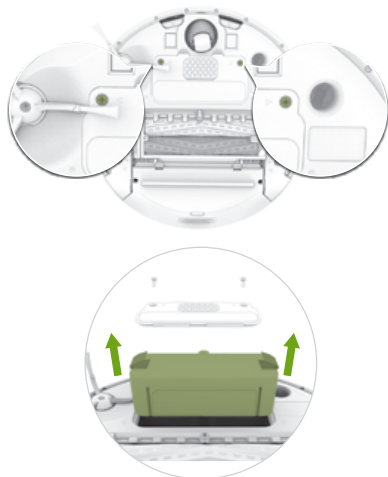
Odlaganje baterij

Za recikliranje baterij in lokalne predpise glede odlaganja baterij se obrnite na lokalni urad, pristojen za upravljanje odpadkov.

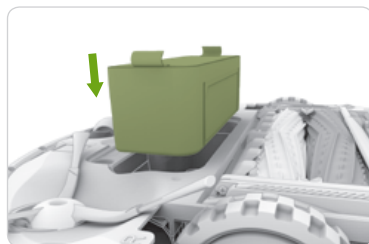
Odstranjevanje baterije

Baterijo robotskega sesalnika Roomba odstranite in znova vstavite s tem postopkom:

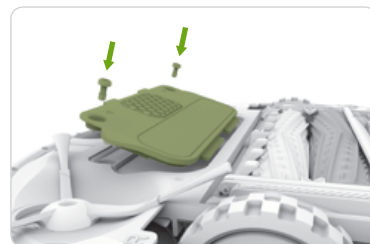
- 1 Odvijte vijaka na vratcih prostora za baterijo ter odstranite vratca in baterijo.



- 2 Baterijo znova namestite tako, da bodo nalepka in jezički obrnjeni navzgor.



- 3 Znova namestite vratca in privijte vijaka. Pri vnovični namestitvi baterije pazite, da z vratci ne boste priščipnili stranske krtače.



Odpravljanje težav


Roomba vam bo z dvotonskim zvočnim signalom sporočila, da je nekaj narobe, temu pa bo sledilo izgovorjeno sporočilo. Utripala bo tudi lučka za odpravljanje težav (▲). Za odpravljanje težav z robotskim sesalnikom Roomba glejte tabelo na desni. Te informacije za odpravljanje težav so skupaj s podrobnejšo podporo in videoposnetki na voljo v aplikaciji iRobot HOME in v spletu. Če težave ne rešite, obiščite www.irobot.com/support.

Ponavljanje sporočil o napakah

Če želite znova poslušati sporočilo o napaki, pritisnite gumb CLEAN (ČIŠČENJE). Če je Roomba vklopljena, lahko za ponovitev sporočila tudi pritisnete obklopnik.

Navodila za vnovični zagon

Nekatere težave lahko morda odpravite z vnovičnim zagonom robotskega sesalnika Roomba. Robotski sesalnik Roomba znova zaženete tako, da pritisnete gumb CLEAN (ČIŠČENJE), ga pridržite za 10 sekund, dokler ne zasvetijo vse lučke, in nato spustite. Ko spustite gumb CLEAN (ČIŠČENJE), boste slišali zvočni signal, ki označuje uspešen vnovični zagon.

 **Opomba:** Če uporabljate funkcijo za načrtovanje časa čiščenja, ki jo ponuja Roomba, po vnovičnem zagonu odprite aplikacijo iRobot HOME in se prepričajte, da je urnik čiščenja nespremenjen.

Roomba utripa in pravi ...	Najverjetnejši vzrok	Kako ukrepati
Error 1. Left/Right. Place the Roomba on a flat surface then press CLEAN to restart.	Roomba se je zataknila tako, da njeno levo ali desno kolesce visi v zraku.	Poskrbite, da bodo kolesca robotskega sesalnika trdno na tleh. Če je Roomba obtičala na oviri ali če visi nad previsom, začnite na drugem mestu. Sicer s stranskih kolesc očistite lase in smeti. Kolesci potisnite noter in ven ter preverite, ali se prosto premikata.
Error 2. Clear the Roomba's debris extractors, then press CLEAN to restart.	Glavna valja robotskega sesalnika se ne moreta vrteti.	Odstranite in očistite valja in pokrovčka.
Error 5. Left/Right. Clear the Roomba's wheel, then press CLEAN to restart.	Levo ali desno kolesce robotskega sesalnika se je zataknilo.	Če je Roomba obtičala, jo sprostite in začnite na drugem mestu. S stranskih kolesc očistite lase in umazanijo. Kolesci potisnite noter in ven ter preverite, ali se prosto premikata.
Error 6. Move the Roomba to a new location then press CLEAN to restart.	Tipala za zaščito pred padci po stopnicah so umazana, robotski sesalnik visi čez previs ali pa je obtičal na temnih tleh.	Če Roomba visi nad previsom ali je obtičala na temni površini, začnite na drugem mestu. Sicer tipala za zaščito pred padci po stopnicah očistite s suho krpo.

Roomba utripa in pravi ...	Najverjetnejši vzrok	Kako ukrepati
Error 8. Please open the iRobot App for help.	Ventilator sesalnika se je zataknil ali pa je njegov filter zamašen.	Odstranite in izpraznite koš robotskega sesalnika. Očistite filter robotskega sesalnika. Po košu narahlo udarite, da odstranite preostale smeti.
Error 9. Tap the Roomba's bumper, then press CLEAN to restart.	Odbijač robotskega sesalnika se je zataknil ali pa je njegov senzor umazan.	Po odbijaču robotskega sesalnika nekajkrat narahlo udarite, da odstranite umazanijo, ki se je ujela pod njim.
Error 10. Left/Right. Please open the iRobot App for help.	Levo ali desno kolesce robotskega sesalnika se ne premika.	Če je Roomba obtičala, jo sprostite in začnite na drugem mestu. S stranskih kolesc očistite lase in smeti. Kolesci potisnite noter in ven in se prepričajte, da se prosto vrtita.
Error 11. Please open the iRobot App for help.	Roomba ima notranjo napako.	Obrnite se na podporo za stranke podjetja iRobot.
Error 14. Re-install Roomba's bin, then press CLEAN to restart.	Povezava med robotskim sesalnikom in košem ni dobra.	Koš odstranite in ga znova namestite in pri tem poskrbite, da bo povezava dobra. Kovinske stike koša na robotskem sesalniku in na košu obrišite s čisto in suho krpo.
Error 15. Press CLEAN to restart.	Roomba ima notranjo napako.	Pritisnite CLEAN (ČIŠČENJE), da začnete novo čiščenje. Če se težava ponovi, se obrnite na podporo za stranke podjetja iRobot.

Roomba utripa in pravi ...	Najverjetnejši vzrok	Kako ukrepati
Error 16. Place the Roomba on a flat surface then press CLEAN to restart.	Roomba je začela čistiti med premikanjem ali pod kotom ali pa ste se zadeli obnjo, medtem ko je delala.	Robotski sesalnik premaknite na plosko površino in pritisnite CLEAN (ČIŠČENJE), da znova začnete. Robotskega sesalnika ne premikajte, ko pritisnete CLEAN ali ko dela.
Error 17. Please open the iRobot App for help.	Roomba ne more dokončati čiščenja, ker je na njeni poti ovira.	Poskrbite, da bo dovolj svetlobe, da bo Roomba lahko našla pot. Vzrok za to težavo je lahko tudi preveč ovir v prostoru. Poskrbite, da Roomba ne bo mogla zapreti morebitnih vrat, ki bi lahko ovirala njeno pot. Prozorno okno na zgornji površini robota obrišite s čisto in suho krpo. Robotski sesalnik Roomba obrnite in očistite tipalo za sledenje tlom (glejte stran 24).
Error 18. Please open the iRobot App for help.	Roomba se ne more vrniti na postajo Home Base ali na začetni položaj.	Poskrbite, da pred postajo Home Base ali začetnim položajem ne bo ovir. Stike za polnjenje na robotskem sesalniku in na postaji Home obrišite s čisto in suho krpo.

Izjava o skladnosti

Ta izjava o skladnosti je objavljena pod izključno odgovornostjo proizvajalca:

iRobot Corporation
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730, ZDA

s tem izjavlja, da za te izdelke velja naslednje:

robotski sesalnik z vgrajeno priključno/polnilno postajo in dodatno opremo

Identifikacija izdelka:

Roomba serija 800/900 – modeli: 8XXY; kjer je XX = 00–90, Y = prazno, a–z. Z zunanjim napajalnikom/polnilnikom s številko modela 17063 ali vgrajeno priključno/polnilno postajo s številko modela 17064, svetilnikom in brezžičnim daljinskim upravljalnikom za serijo 800 in navideznim zidom Virtual Wall za serijo 900.

Ti izdelki so skladni z določili naslednjih direktiv ES, kar je bilo s preskušanjem preverjeno, če so nameščeni skladno z navodili za namestitve v dokumentaciji izdelkov. Datoteka o tehnični izdelavi je na voljo na naslovu 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, ZDA.

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/ES:

EN 60335-1:2012

Gospodinjski in podobni električni aparati – Varnost – 1. del: Splošne zahteve

EN 60335-2-2:2010 + A1:2012

Gospodinjski in podobni električni aparati – Varnost – 2-2. del: Posebne zahteve za sesalnike prahu in aparate za čiščenje s sesanjem vode

EN 60335-2-29:2004 + A1:2004 + A2:2010

(samo zunanji napajalnik)

Gospodinjski in podobni električni aparati – Varnost – 2-29. del: Posebne zahteve za polnilnike baterij

EN 62233:2008

Metode merjenja elektromagnetnega polja gospodinjskih aparatov in podobnih aparatov, da se oceni izpostavljenost ljudi.

Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski oprem 2011/65/EU

EN 62321:2009

Elektrotehnični izdelki – Ugotavljanje ravni šestih reguliranih snovi (svinec, živo srebro, kadmij, a, šestvalentni krom, polibromirani bifenili, polibromirani difeniletri)

Direktiva o radijski opremi 2014/53/EU:

Za modele Roomba serije 800, ki vsebujejo RF-modul 4123659, in vse modele Roomba serije 900.

ETSI EN 300 328 V1.8.1

Vprašanja, povezana z elektromagnetno združljivostjo in radijskim spektrom (ERM); sistemi za širokopasovni prenos; oprema za podatkovni prenos, ki deluje v 2,4 GHz pasu ISM in uporablja širokopasovne modulatorske postopke; usklajeni predpisi EN glede temeljnih zahtev na podlagi tega člena 3.2 direktive R&TTE

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,

kot spremenjeno z ETSI EN 301 489-17 V2.2.1

Vprašanja, povezana z elektromagnetno združljivostjo in radijskim spektrom (ERM); standard za elektromagnetno združljivost (EMC) za radijsko opremo; 17. del: Posebni pogoji za širokopasovne prenosne sisteme

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU**EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011**

Elektromagnetna združljivost – zahteve za gospodinjske aparate, električna orodja in podobne aparate – 1. del: Izpusti

EN 55014-2:1997 + A2:2008

Elektromagnetna združljivost – zahteve za gospodinjske aparate, električna orodja in podobne aparate – 2. del: Odpornost proti motnjam – Standard za proizvod

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

Elektromagnetna združljivost (EMC) – razdelek 3-2: Omejitve – Omejitve – Omejitve za harmonske tokovne izpuste (vhodni tok opreme ≤ 16 A na fazo)

EN 61000-3-3:2008

Elektromagnetna združljivost (EMC) – razdelek 3-3: Omejitve – Omejitve napetostnih sprememb, napetostnih nihanj in utripanja v javnih nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z nazivnim tokom ≤ 16 A na fazo, pri kateri ni pogojne povezave

Ta naprava je skladna s 15. členom pravil FCC. Uporaba je dovoljena pod naslednjima pogojema: (1) Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse motnje, vključno s takimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Služba za pomoč uporabnikom podjetja iRobot

Slovenija

Če imate vprašanja ali pripombe glede robotskega sesalnika Roomba, se obrnite na podjetje iRobot, preden se obrnete na prodajalca. Dodatne informacije so na voljo tudi v aplikaciji **iRobot HOME**.

Za začetek lahko obiščete www.irobot.com/support, kjer so na voljo nasveti za podporo, odgovori na pogosta vprašanja in informacije o dodatni opreми. Če vseeno potrebujete pomoč, pokličite našo službo za pomoč uporabnikom na brezplačni telefonski številki 080 84 74.

Uradne ure službe za pomoč uporabnikom podjetja iRobot:

- od ponedeljka do petka – med 8. in 19. uro.
- sobota – med 9. in 13. uro.

Zunaj ZDA in Kanade

Obiščite spletno mesto global.irobot.com, ki ponuja:

- več informacij o podjetju iRobot v vaši državi;
- nasvete in zvijače za izboljšanje učinkovitost robotskega sesalnika Roomba;
- odgovore na vprašanja;
- možnost stika z lokalnim centrom za podporo.



© 2015 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Vse pravice pridržane. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base in Virtual Wall so zaščitene blagovne znamke podjetja iRobot Corporation. Dirt Detect je blagovna znamka podjetja iRobot Corporation. App Store je blagovna znamka podjetja Apple, Inc., zaščitena v ZDA in drugih državah. Google Play je blagovna znamka podjetja Google, Inc. Wi-Fi in logotip Wi-Fi sta zaščiteni blagovni znamki združenja Wi-Fi Alliance.

Številke patentov v ZDA: www.irobot.com/patents | Drugi patenti so v obdelavi. WC: 4506663